

Monumentos

precolombianos
de Antigua

TESOROS DE ANTIGUA GUATEMALA
que permanecen en el olvido.

No existe viajero, sea simple turista o personalidad de la cultura, que se detenga por breves días en Guatemala, sin visitar a La Antigua, atraído, sobre todo, por su aristocrático semblante colonial, y por las imponentes ruinas y los monumentos de estilo barroco.

Muy pocos, de los mismo Guatemaltecos, al contrario, conocen el aspecto precolonial de Antigua, o por lo menos, de su época primitiva.

No se pasa de una mirada distraída a las pequeñas esculturas en lugares públicos o en fincas particulares. Se recuerdan además las fugaces alusiones de la Recordación Florida o de Ximenez relativas a Indios Guatemaltecos quienes demoraban en el valle de Almolonga.

Se sabe que Jocotenango fué un pueblo de constructores y de albañiles, y que con sus propias manos levantaron la admirable iglesia que todavía ostenta su elegancia; que Santa Ana era una ermita que atendía a un pueblo de indígenas, y que más a fuera de Santo Domingo, a lo largo del río Pensativo, una colonia de negros se dedicaba al arte de teñir telas.

Hasta la fecha sin embargo no se ha realizado una investigación sistemática, ni se han hecho excavaciones, para lanzar una luz arqueológica sobre el panorama étnico-cultural sobre el cual se asentaría y crecería la vida de La Antigua.

Conozco numerosas esculturas, de ordinario situadas dentro del casco de fincas, proximas a la ciudad; su tamaño varía desde las dimensiones de un perrito, hasta las de un muchacho; y cuyas representaciones son antropomórficas, o zoomórficas, sea que se trate de esculturas independientes; de bajorrelieves, o acroterion.

Voy a llamar la atención sobre dos piezas de notables dimensiones que visité acompañado por la Lic. Joaquina de Almengor, una admirable "panza verde" muy "iniciada" en los misterios de Antigua.

Las esculturas están situadas en un lugar que no revelaré para no causar molestias a mis distinguidos huéspedes, y vinieron a luz en un cafetal hace aproximadamente unos seis o siete años.

Se trata de dos simpáticas calaveras cuyos lineamientos cualquier profano tiende a identificar con Ah Puch, el dios de la muerte, y con Ixchel, su pareja acostumbra, las

protectora de los embarazos y de fenómenos terroríficos como las inundaciones.

Lo que llama la atención es su tamaño monumental, no muy lejos de las famosas cabezas de Montealto y de la Democracia. Una de ellas mide un metro y ochenta centímetros de alto y la otra un metro aproximadamente.

La segunda cosa llamativa, a primera vista, es el hecho de que las dos calaveras poseen un tocado, claramente de textura vegetal. Casi se diría que las hierbas y las ramas del bosque forman un "continuum" que envuelve las dos divinidades subterráneas.

Ambas poseen las facciones rígidas y cortantes de los craneos, con los dientes enteramente al descubierto, la nariz ausente y las cavidades orbitales vacías.

Alguien quiso suavizar su realismo algo grotesco añadiéndoles posteriormente una nariz en forma de cartucho que evidentemente afea, en lugar de mejorar el aspecto.

En la fotografía puede uno admirar el corte refinado de los dientes y el fuerte giro de la mandíbula, que confieren a la muerte esa especie de sonrisa fría y un poco irónica.

HABLEMOS DE AH PUCH

Su cara es impresionante, sobre todo por el gran sombrero, que más bien es una torta de hojas, ramas y otros elementos vegetales. Las ojeras se asemejan a las que los entendidos llaman de Tlaloc.

Su perfil aplastado y sus caninos inferiores salientes, hacen pensar en la horrible figura del Can Cerbero puesto a guardia de los reinos infernales.

He comparado esta figura con el geroglífico del códice de Dresden, relativo a la misma divinidad, que posee en lugar de cuernos, dos piernas elevadas hacia arriba, una de ellas terminada en hojas y flores, la otra con un espejo, al estilo de México. Pues en el mismo lugar de la cabeza, muestra escultura, posee dos muescas que podrían ser la base de estos elementos superpuestos. Además según el testimonio de los mozos de la finca quienes la vieron a raíz de su descubrimiento, la escultura poseía sobre la cabeza "un muñeco" no ulteriormente identificado.

Segùn Morley el dios de las fuerzas infernales se identifica con Ah Puch y segùn Thompson màs generalmente con Came (del Popol Vuh) y tenía tanta importancia que aparece ochenta y ocho veces en los tres codices (Dresden, Vaticano, y To-Cortésiano).

Ah Puch, dios del mal es el antitesis de Itzamná y ocupa el cuarto lugar en la serie de las divinidades principales. Le corresponden dos jeroglíficos, uno el del día Cimi y otro vinculado con el número diez.

Como jefe de los demonios se llamaba Hunhan y reinaba sobre el màs bajo de los nueve mundos subterráneos.

Por cabeza tenía una calavera y cascabeles en su vestido.

Estos mismos globos atados a sus piernas, prendidos en las orejas o en fajas sobre los antebrazos Thompson los interpreta como ojos.

"Ojos en el sombrero, ojos colgando por las orejas, ojos volando por el aire, símbolos de las almas de los difuntos y a la vez de las estrellas de la noche."

UNA MIRADA A LA DIOSA IXCHEL

A pocos metros de distancia de la gran cabeza del dios, está una escultura de un metro y dieciocho centímetros, de rasgos femeninos. Sus dientes a penas delineados, el corte de la boca recto, y los ojos redondos.

Una pequeña cabecita (probablemente un feto) se realza sobre el labio inferior y su cuerpo se protende por debajo de la mandíbula, para reaparecer encima del cuello.

Esto me conduce a imaginar que se trate de la diosa Ixchel posiblemente el símbolo de las mujeres muertas de parto.

Sabemos que en el cielo de los transpasados, las mujeres muertas de parto alcanzaban los premios supremos, debido quizás a su heróico sacrificio, obteniendo los mismo honores de los guerreros muertos en la guerra, de los grandes penitentes, y de los suicidas.

En los jeroglíficos aparece como vieja airada, vaciando anforas de agua sobre la tierra; personificación de elementos destructores, inundaciones y torrentes.

Esta diosa ambigua, a veces favorable, a veces hostil a los mortales, en función de consorte de Itzamná, asistía a los partos, siendo patrona de la preñez e inventora del arte de tejer.

UN LUGAR SAGRADO EN EL BOSQUE

Por cuanto las dos estatuas fueran encontradas cabeza a bajo, y enderezadas; la posición actual responde casi exactamente a la que debía de ser su postura originaria.

No dan la impresión que fueran destinadas a templos o hermitas. Su prolongación natural es la naturaleza. El reverso de las caras está cortado verticalmente. Debían de estar apoyadas a la pendiente del monte y sus facciones tenebrosas debían de asomarse por medio de las hojarascas, dentro de la soledad del cerro.

Ambas estaban cubiertas por una pintura roja que todavía aparece por debajo de la espesa capa de musgo.

Rojo era el color de Chac : "el Hombre rojo, o el Chac del Este".

Su posición se encuentra precisamente al este de la ciudad, apoyada al monte, lo cual coincide con lo expresado por Thompson: "en la parte más accidentada del area maya, los dioses de la tierra y del inframundo, eran asociados a montes altos, cerros, fuentes, confluencia de los rios, u otras extraordinarias manifestaciones de la naturaleza".

En nuestro caso, tal suposición describe exactamente la realidad: a poca distancia corre un rio y están ubicadas importantes fuentes, alrededor gravitan los volcanes.

Colocados al este, los dioses, tenían en frente los volcanes del Fuego y Acatenango, y al sur el del Agua. Mirando a occidente asistían, como centinelas, al terminar de la carrera solar; en el preciso momento en que este Dios escondiéndose detrás de las cumbres de los volcanes se transformaba, allí mismo, en un dios subterráneo y emprendía el camino de regreso hacia oriente; y a lo largo de su sendero tenebroso, despertaba los espíritus de los difuntos.

Agarrando fuerza de él, las almas cobraban la fragil vida de los espíritus, de las apariciones y de los sueños, y las más sublimes entre ellas lograban elevarse hasta confundirse con las estrellas.

=====

TESOROS DE ANTIGUA GUATEMALA
que permanecen en el olvido.

No existe viajero, sea simple turista o personalidad de la cultura, que se detenga por breves días en Guatemala, sin visitar a La Antigua, atraído, sobre todo, por su aristocrático semblante colonial, y por las imponentes ruinas y los monumentos de estilo barroco.

Muy pocos, de los mismo Guatemaltecos, al contrario, conocen el aspecto precolonial de Antigua, o por lo menos, de su época primitiva.

No se pasa de una mirada distraída a las pequeñas esculturas en lugares públicos o en fincas particulares. Se recuerdan además las fugaces alusiones de la Recordación Florida o de Ximenez relativas a Indios Guatemaltecos quienes demoraban en el valle de Almolonga.

Se sabe que Jocotenango fué un pueblo de constructores y de albañiles, y que con sus propias manos levantaron la admirable iglesia que todavía ostenta su elegancia; que Santa Ana era una ermita que atendía a un pueblo de indígenas, y que más a fuera de Santo Domingo, a lo largo del río Pensativo, una colonia de negros se dedicaba al arte de teñir telas.

Hasta la fecha sin embargo no se ha realizado una investigación sistemática, ni se han hecho excavaciones, para lanzar una luz arqueológica sobre el panorama étnico-cultural sobre el cual se asentaría y crecería la vida de La Antigua.

Conozco numerosas esculturas, de ordinario situadas dentro del casco de fincas, proximas a la ciudad; su tamaño varía desde las dimensiones de un perrito, hasta las de un ~~ni~~ muchacho; y cuyas representaciones son antropomorfas, o zoomorfas, sea que se trate de esculturas independientes, de bajorrelieves, o acroterion.

Voy a llamarla atención sobre dos piezas de notables dimensiones que visité acompañado por la Lic. Joaquina de Almengor, una admirable "panza verde" muy "iniciada" en los misterios de Antigua.

Las esculturas están situadas en un lugar que no revelaré para no causar molestias a mis distinguidos huéspedes, y vinieron a luz en un cafetal hace aproximadamente unos seis o siete años.

Se trata de dos simpáticas calaveras cuyos lineamientos cualquier profano tiende a identificar con Ah Puch, el dios de la muerte, y con Ixchel, su pareja acostumbra, la

protectora de los embarazos y de fenómenos terroríficos como las inundaciones.

Lo que llamó la atención es su tamaño monumental, no muy lejos de las famosas cabezas de Montealto y de la Democracia. Una de ellas mide un metro y ochenta centímetros de alto y la otra un metro aproximadamente.

La segunda cosa llamativa, a primera vista, es el hecho de que las dos calaveras poseen un tocado, claramente de textura vegetal. Casi se diría que las hierbas y las ramas del bosque forman un "continuum" que envuelve las dos divinidades subterráneas.

Ambas poseen las facciones rígidas y cortantes de los craneos, con los dientes enteramente al descubierto, la nariz ausente y las cavidades orbitales vacías.

Alguien quiso suavizar su realismo algo grotesco añadiéndoles posteriormente una nariz en forma de cartucho que evidentemente afea, en lugar de mejorar el aspecto.

En la fotografía puede uno admirar el corte refinado de los dientes y el fuerte giro de la mandíbula, que confieren a la muerte esa especie de sonrisa fría y un poco irónica.

HABLEMOS DE AH PUCH

Su cara es impresionante, sobre todo por el gran sombrero, que más bien es una torta de hojas, ramas y otros elementos vegetales. Las ojeras se asemejan a las que los entendidos llaman de Tlaloc.

Su perfil aplastado y sus caninos inferiores salientes, hacen pensar en la horrible figura del Can Cerbero puesto a guardia de los reinos infernales.

He comparado esta figura con el geroglífico del códice de Dresden, relativo a la misma divinidad, que posee en lugar de cuernos, dos piernas elevadas hacia arriba, una de ellas terminada en hojas y flores, la otra con un espejo, al estilo de la escultura mexicana. Pues en el mismo lugar de la cabeza, nuestra escultura, posee dos muescas que podrían ser la base de estos elementos superimpuestos. Además según el testimonio de los mozos de la finca quienes la vieron a raíz de su descubrimiento, la escultura poseía sobre la cabeza "un muñeco" no ulteriormente identificado.

Segùn Morley el dios de las fuerzas infernales se identifica con Ah Puch y segùn Thompson màs generalmente con Came (del Popol Vuh) y tenìa tanta importancia que aparece ochenta y ocho veces en los tres codices (Dresden, Vaticano, y To-Cortesiano).

Ah Puch, dios del mal es el antitesis de Itzamná y ocupa el cuarto lugar en la serie de las divinidades principales. Le corresponden dos jeroglíficos, uno el del dia Cimi y otro vinculado con el numero diez.

Como jefe de los demonios se llamaba Hunhan y reinaba sobre el màs bajo de los nueve mundos subterráneos.

Por cabeza tenìa una calavera y cascabeles en su vestido.

Estos mismos globos atados a sus piernas, prendidos en las orejas o en fajas sobre los antebrazos Thompson los interpreta como ojos.

"Ojos en el sombrero, ojos colgando por las orejas, ojos volando por el aire, simbolos de las almas de los difuntos y a la vez de las estrellas de la noche."

UNA MIRADA A LA DIOSA IXCHEL

A pocos metros de distancia de la gran cabeza del dios, està una escultura de un metro y dieciocho centímetros, de rasgos femeninos. Sus dientes, a penas delineados, el corte de la boca recto, y los ojos redondos. Una pequeña cabecita (probablemente un feto) se realiza sobre el labio inferior y su cuerpo se protende por debajo de la mandíbula, para reaparecer encima del cuello.

Esto me conduce a imaginar que se trate de la diosa Ixchel posiblemente el simbolo de las mujeres muertas de parto.

Sabemos que en el cielo de los transpasados, las mujeres muertas de parto alcanzaban los premios supremos, debido quizás a su heróico sacrificio, obteniendo los mismo honores de los guerreros muertos en la guerra, de los grandes penitentes, y de los suicidas.

En los jeroglíficos aparece como vieja airada, vaciando anforas de agua sobre la tierra; personificación de elementos destructores, inundaciones y torrentes.

Esta diosa ambigua, a veces favorable, a veces hostil a los mortales, en función de consorte de Itzamná, asistía a los partos, siendo patrona de la preñez e inventora del arte de tejer.

UN LUGAR SAGRADO EN EL BOSQUE

Por cuanto las dos estatuas fueran encontradas cabeza a bajo, y enderezadas; la posición actual responde casi exactamente a la que debía de ser su postura originaria.

No dan la impresión que fueran destinadas a templos o hermitas. Su prolongación natural es la naturaleza. El reverso de las caras está cortado verticalmente. Debían de estar apoyadas a la pendiente del monte y sus facciones tenebrosas debían de asomarse ~~per~~ en medio de las hojarascas, dentro de la soledad del cerro.

Ambas estaban cubiertas por una pintura roja que todavía aparece por debajo de la espesa capa de musgo.

Rojo era el color de Chac : "el Hombre rojo, o el Chac del Este!"

Su posición se encuentra precisamente al este de la ciudad, apoyado al monte, lo cual coincide con lo expresado por Thompson: "en la parte más accidentada del area maya, los dioses de la tierra y del inframundo, eran asociados a montes altos, cerros, fuentes, confluencia de los rios, u otras extraordinarias manifestaciones de la naturaleza".

En nuestro caso, tal suposición describe exactamente la realidad: a poca distancia corre un rio y están ubicadas importantes fuentes, alrededor gravitan los volcanes.

Colocados al este, los dioses tenían en frente los volcanes del Fuego y Acatenango, y al sur el del Agua. Mirando a occidente asistían, como centinelas, al terminar de la carrera solar; en el preciso momento en que este Dios escondiéndose detrás de las cumbres de los volcanes se transformaba, allí mismo, en un dios subterráneo y emprendía el camino de regreso hacia oriente; y a lo largo de su ~~sendero~~ sendero tenebroso, despertaba los espíritus de los difuntos.

Agarrando fuerza de él, las almas cobraban la fragil vida de los espíritus, de las apariciones y de los sueños, y las más sublimes entre ellas hasta lograban elevarse hasta confundirse con las estrellas.

=====

Estudio de los monumentos
precolombinos
del Cerro Jauca. (Antigua)

Maya
Yucateca

Comentarios sobre dos esculturas ^{Yucatecas} poco conocidas y muy próximas a esta capital
SENSACIONAL HALLAZGO EN LA ANTIGUA

Es una

~~Una pareja de simpáticas calaveras, los dioses infernales: quidos!~~
Ah Puch divinidad de la muerte, y la diosa Ixchel patrona ~~protectora~~
de la preñez y de las inundaciones.
~~del ambarato, de los fenómenos Tarrasquim y de la~~

PRESENTACION

~~Gustará a los lectores conocer la emotiva presencia~~
~~de dos notables esculturas precolombinas situadas, casi~~
~~increíblemente, en las inmediaciones de la ciudad de Antigua,~~
~~a corta distancia del convento de Santo Domingo.~~ *por de hecho indudablemente*
de esta capital.

~~No es mi intención la de disfrazarme de arqueólogo,~~
~~con la ilusión de serlo de verdad, como lo haría un antiguo~~
~~brujo entre los mayas disfrazándose de jaguar; pienso~~
~~que sea deber de los arqueólogos auténticos resolver a su~~
~~debido tiempo las interrogantes históricas y artísticas que~~
~~plantean estas esculturas; por mi parte simplemente sigo mi afán~~
~~de recoger esos silenciosos mensajes de vibraciones humanas~~
~~que nuestros antepasados, con la paciencia de sus manos legaron~~
~~a la posteridad entre los pliegues de piedra tras el impulso~~
~~de adhesión a los enigmas de la existencia.~~ *vez e dar aquí un análisis arqueológico por de los dos piezas*
en esquinado

Es a primera vista una difícil tarea la de *localizar*
establecer con seguridad la sucesión cronológica entre estas y otras obras
similares, sobre todo por tratarse de un lugar, como es el de
Antigua, carente de una auténtica tradición arqueológica.

~~La localización de las esculturas dista bastante de los~~
~~grandes centros ya conocidos de cultura Quiché o C'at'chiquel,~~
~~como Iximché, Utaatlán o Mixco, ni posee en la vecindad~~
~~restos aparentes de poblados indígenas muy antiguos.~~

una muestra de una civilización muy antigua
Sin embargo, como podrá comprobarse más adelante, los datos
circunstanciales parecen ser muy conformes con la tradición
mayense tanto como para justificar un centro cultural dedicado
a las divinidades del inframundo.

DESCRIPCION

Las dos cabezas realizadas en piedra gris, de origen volcánico,
son de excelente tamaño (una de ellas mide ochenta centímetros
de alto, y la más grande un metro y ochenta) y *presentan el perfil de la cabeza*
~~de champiñón aplastado~~ *ligeramente aplastado*

ambas Ambas poseen los lineamientos de una calavera; pero su realismo
algo grotesco queda suavizado por la presencia de la nariz
(en forma de cartucho) que *se agregó* parcialmente fué añadida posteriormente,
y de cavidades orbitales *poco profundas*.

La mayor de ellas es seguramente la de un varón, y sugiere la idea de
un dios.

El corte refinado de los dientes y la abertura de la

quijada ~~may~~ (desplazada hacia adelante), le confieren esa sonrisa fría y un poco irónica de la muerte.

En ^{caelso} interesante la modelación limpia y geométrica de la barbilla, y el detalle plástico muy recalcado de los caninos inferiores, ~~pe~~ capaces de revelar hasta cierta expresión de solidez y de vida.

La frente ^{la} plana, y corta, ^{ly} huesos maxilares y esfenoides fundidos en un ovalo que rodea la pupila como anteojos y proyecta una sombra negra por debajo de los pomulos. ^{a la manera}

Todo ello oprimido por un ^{un} pesado tocado de alero que marca la frente con una línea horizontal violenta, y en el lado superior, ^(? Tel.) lleva grabados los símbolos de la vegetación: hojas, flores, plumas, y quizás una pata de cangrejo.

Suficientes elementos como para identificar al "Señor de la muerte" o divinidad de los reinos subterráneos, en la tradición mesoamericana, ^{solo todo en los jeroglíficos.}

Posee además, ^{en} lugar de cuernos, dos muescas rectangulares en donde encajarían elementos superpuestos, quizás las dos piernas del dios, vueltas hacia arriba (que se ven en el jeroglífico del códice de Dresden ()) una de ellas terminada en hojas y flores; o con un espejo, según la tradición mexicana.

En la mentalidad maya, la muerte, aunque indeseada y triste, no poseía ningún aspecto repelente, ni trágico; era simplemente un futuro necesario en el mundo inferior o en la noche.

Al dios de las fuerzas infernales (que Morley identifica con Ah Puch y Thompson más generalmente con Came del Popol Vuh ()) se le atribuye ^{una} importancia ~~tal~~ que aparece ochenta y ocho veces en los tres códices (Dresden, Vaticano y Tro-Cortesiano). () ^{es característico}

Su representación ^{va acompañada} por los atributos de la muerte: por cabeza una calavera, y cascabeles en su vestido.

Ah Puch dios del mal es el antitesis de Itzamná y ocupa el cuarto ^(segunda) lugar en la serie de las divinidades principales; uno de sus jeroglíficos corresponde al día Cimi y además posee un segundo vinculado con el número diez.

Como jefe de los demonios se llama Hunhan ^{el dios itz'apuc} reinando sobre el noveno, el más bajo de los nueve mundos subterráneos. Morley observa que los mayas modernos creen todavía que bajo la figura de Yun Cimil o Señor de la Muerte, merodea entorno de las habitaciones de los enfermos en acecho de su presa. ()

Los globos numerosos que están atados a sus cabellos o a fajas sobre los antebrazos y las piernas o prendidos de las orejas, son interpretados por Thompson como ojos.

Ojos en el sombrero, ojos colgando de las orejas, ojos volando por el aire, símbolos de las almas de los difuntos y de las estrellas en la noche.

Como siempre en las esculturas mayas es imposible aislar ~~el~~ los elementos puramente representativos de los simbólicos.



El dios Ixchel

y por encima de ella del mundo

La línea cortante del sombrero es el horizonte, o mejor dicho la superficie de la tierra con su vegetación y su vida animal; esta línea separa el día de la noche, el mundo superior luminoso y lleno de vida, del inframundo obscuro y subterráneo por el cual se extienden las sombrías moradas de los siete Cames.

Es la misma que
Una división parecida se encuentra *en Copán* ostensiblemente, en el grueso peldaño puesto a la entrada del templo número veintidós de Copán. El que tenga presente la escena recordará, al lado de la puerta los bajorrelieves de los dioses celestiales que suben por la pared de piedra, y en la mera línea de la base la enorme clavera del dios infernal acompañado de jeroglíficos.

igual
Para completar la idea de nuestra pieza añadiremos que el ancho casi ~~equipara~~ *equipara* a lo alto (un metro y sesenta y cuatro centímetros contra uno y ochenta) y la profundidad máxima de delante hacia atrás es de un metro y dieciocho.

Se consiguió el relieve del tocado dando al plano facial una inclinación de aproximadamente veinticinco grados sobre la vertical, así que la distancia entre la frente y la mandíbula es de catorce centímetros.

El desconocido artista tuvo que escoger un bloque en forma de calota esférica cortada por un plano; lo que explica la falta de la parte posterior del cráneo, sustituido por una pared destinada posiblemente a adherir a la lodera del monte, con el fin de conseguir el sugestivo efecto de que aparecieran como únicos elementos esculturales la cara y el sombrero asomándose de entre las matas y la hierba del bosque.

Con estos rasgos vamos colocando poco a poco el idolo en su lugar natural. No hay sospecha de que esta escultura estuviera destinada a templo o ermita, ni como complemento de alguna estructura arquitectónica; si no que su complemento espontáneo es la naturaleza misma. Nada extraño que sus facciones tenebrosas se perdieran en el foliaje dentro de la soledad del cerro.

A este propósito hago dos observaciones.

La primera es que el símbolo de la calavera se encuentra con frecuencia entre los mayas sobre todo en el área de influjo mexicano (como en la pared del templo de los guerreros de Chichén Itzá) o más antiguamente en las culturas de Teotihuacán y de Cholula () Pero siempre se trataba de bajorrelieves, o de codices o vasijas. ()

conoce
Con excepción de los recientes Aztecas no se *conoce* una escultura independiente, un monumento *o* que figurara como *esta* el dios infernal desvinculado, autónomo en su propio elemento.

La segunda cosa que llama la atención es el emparejamiento de Ah Puch con la diosa Ixchel (la ~~segunda~~ *segunda* escultura de Antigua) *en el mundo* lo cual hace suponer que nos encontramos en una época de acentuado desarrollo del panteón maya.

En las épocas primitivas y en las de dispersión de la cultura se nota una mayor simplicidad en el culto y las complicadas cuadrilogías o pentalogías de dioses desaparecen para reducirse a la veneración de las divinidades primogénicas.

Las épocas de cultura más desarrollada coinciden también con el desarrollo y la complejización de los dioses debido quizás al mayor auge y organización de la casta sacerdotal. ()





En su conjunto más que una época primitiva y de formación la rigidez del estilo y la exagerada profundidad de los cortes sugieren una edad de decadencia y de apagamiento de la cultura.

El
LA DIOSA IXCHEL MONUMENTO NUMERO DOS *Le*

La escultura representante la diosa Ixchel es más pequeña por cuanto sus facciones revelan mayor suavidad y alguna gracia. La incisión de los dientes ha quedado en estado embrional, el corte de la boca más recto, y los ojos redondos. La nariz ha sido claramente añadida en otra época, y el rodado de cajete blandamente modelado.

Deja en su labio inferior
 Lo importante es una pequeña cabeza (probablemente un feto) realizada sobre el labio inferior y que continúa con el cuerpo por debajo de la mandíbula a lo largo del cuello. *En un feto*
Possiblemente el símbolo de las mujeres muertas de parto (se prolonga)
 Nos recuerda que en el cielo de los transpasados las mujeres muertas de parto alcanzaban los mismo honores de los grandes guerreros, penitentes y suicidas.

La misma diosa, debido quien a su herencia sacrificios y
 Quizás sea este el motivo por el cual al lado de la gran estatua del dios se acompañaba la de la divinidad de la preñez; diosa ambigua, a veces favorable pero ordinariamente hostil a los mortales. ()

La reconocemos fácilmente en los jeroglíficos () como una vieja airada vaciando anforas de agua sobre la tierra, como la personificación de los elementos destructores, inundaciones y tormentas.

En función de consorte de Itzamná asistía a los partos, siendo patrona de la preñez e inventora del arte de tejer. *muy propio*

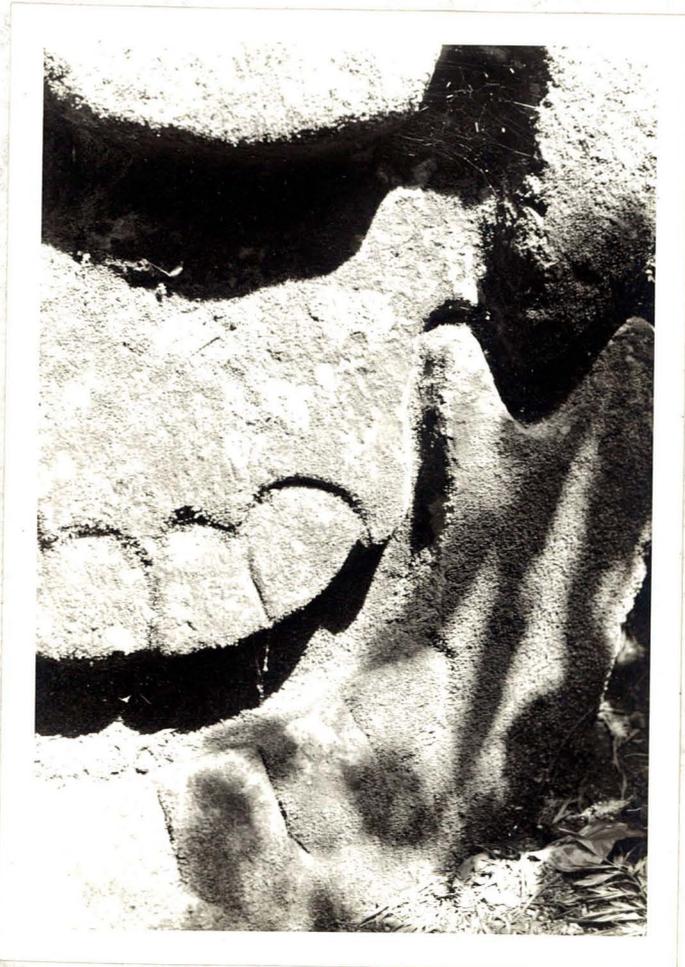
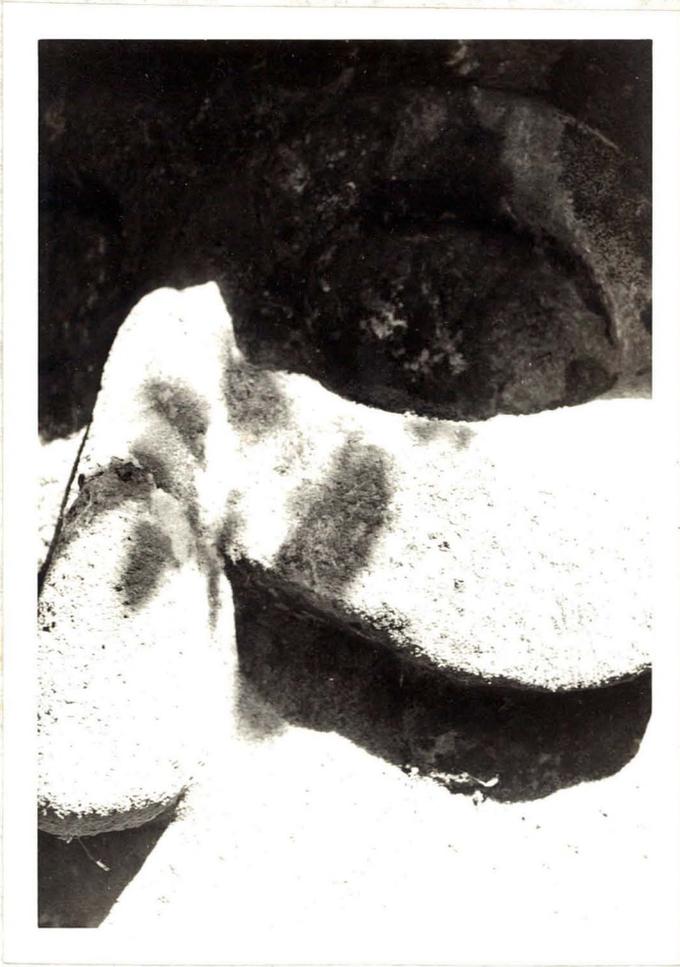
para ser creativo
 En esta ~~pedra~~ los elementos funebres son menos marcados y ~~el~~ realismo característico de las escultura de la costa guatemalteca tiende a imponerse, esbozando una expresión de calor humano y de tristeza.

El tamaño es de un metro y dieciocho centímetros de alto comprendiendo un breve cuello que la mantiene levantada sobre el suelo. Sesentaycuatro centímetros de ancho y cincuentaicinco de profundidad.

guardada en la actualidad por
 Ambas esculturas estaban antiguamente cubiertas por una pintura roja pero ahora ~~las viste~~ un espeso estrado de musgo fino *que las viste por completo*. Rojo era el color de Chac en una de sus representaciones:

"El Hombre Rojo o el Chac del Este" ().

gran
 Y precisamente al este de la planicie (de Antigua) *ya en arrriba del* están colocadas las dos esculturas a una altura de pocos metros sobre el nivel de la llanura. Situada al oriente, incrustada en la parte baja de la pendiente del cerro y mirando hacia la puesta del sol.



Segùn supone E. Thompson "en la parte màs accidentada del area maya, los dioses de la tierra y del inframundo, eran asociados a montes altos, cerros, fuentes, confluencia de rios, u otras extraordinarias manifestaciones de la naturaleza".

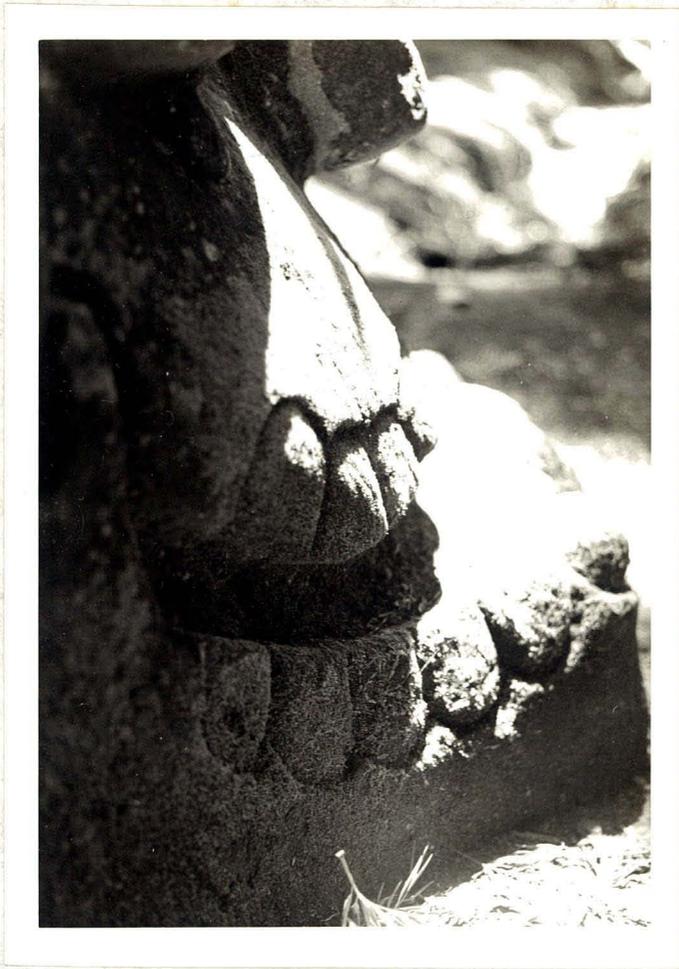
En nuestro caso tal suposiciones es una realidad.

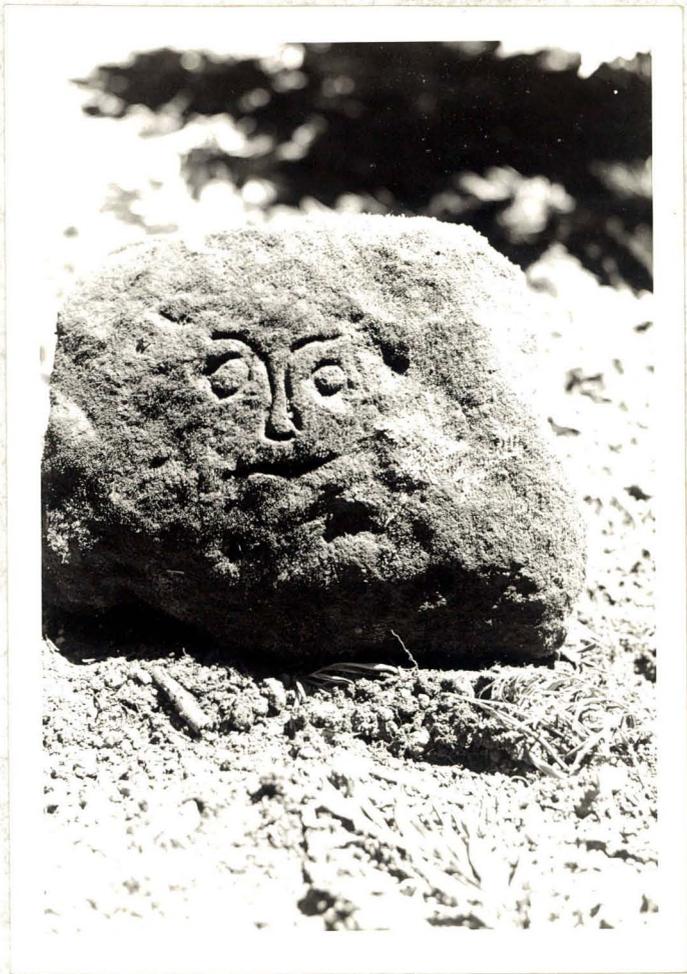
A poca distancia de los monumentos corre ~~el~~ rio Pensativo y estàn ubicadas las importantes Fuentes, ~~de las Cañas~~. Exatamente al oeste se observan los volcanes, del Fuego y Acatenango y màs hacia el sur Hunn~~a~~puh. (~~el que escupe agua~~).

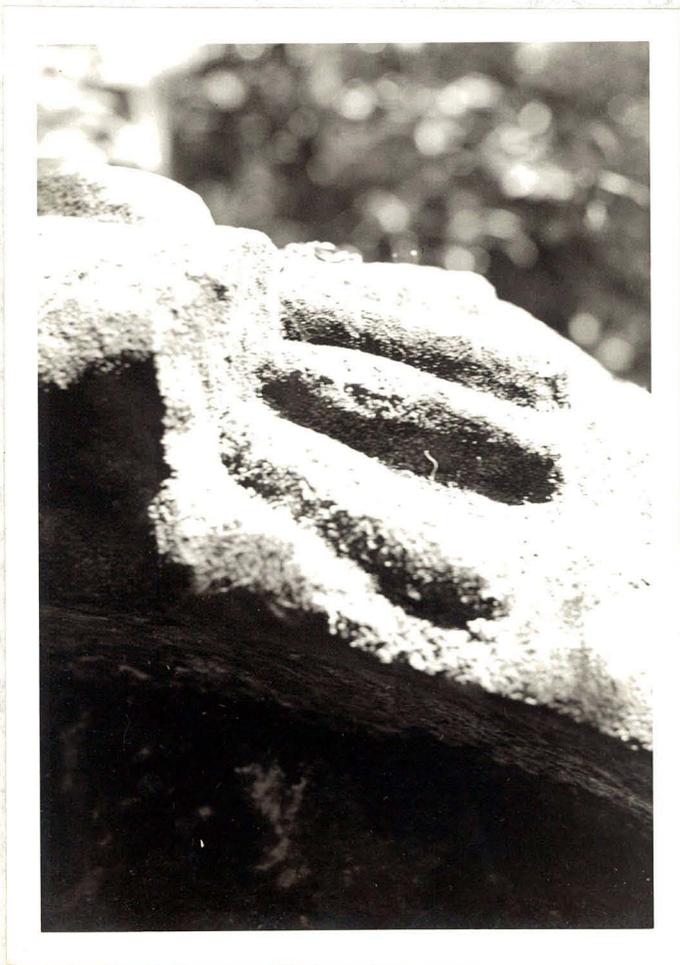
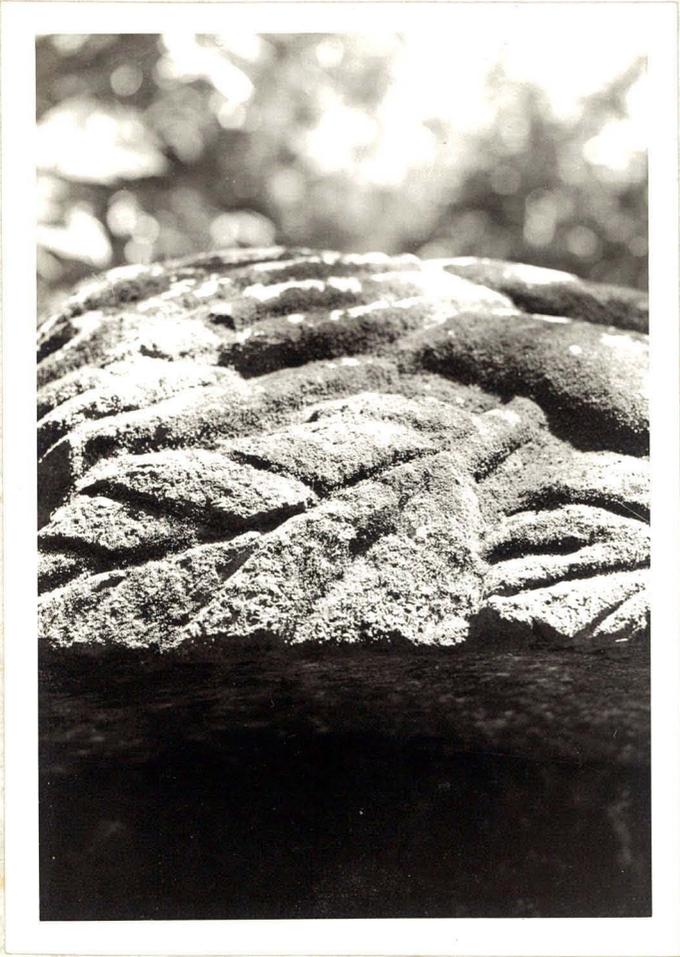
De espaldas al cerro y mirando a occidente, las dos divinidades asistian como centinelas al terminar la carrera del Dios solar en el preciso momento en que este escondiendose detràs de las cumbres de los volcanes se transformaba él mismo en dios subterráneo y emprendia el camino de regreso hacia oriente, por los senderos tenebrosos, despertando los espíritus de los difuntos.

Por su fuerza las almas recobraban la fragil vida de las apariciones y de los sueños, y las màs sublimes entre ellas se confundian con las estrellas.

=====









Paul Westheim
7 ideas fundamentales
del arte prehispánico
p. 69

fig. 31 Tzampentli
Detalle. Chichén-Itzá
Maya - Tolteca

La imagen de la calavera que se emplea
en la pared del templo tiene afinidad con
los guerreros muertos pero no simboliza
propiamente la divinidad.

no tiene resacas de hueso frontal
alrededor de la cavidad orbital.

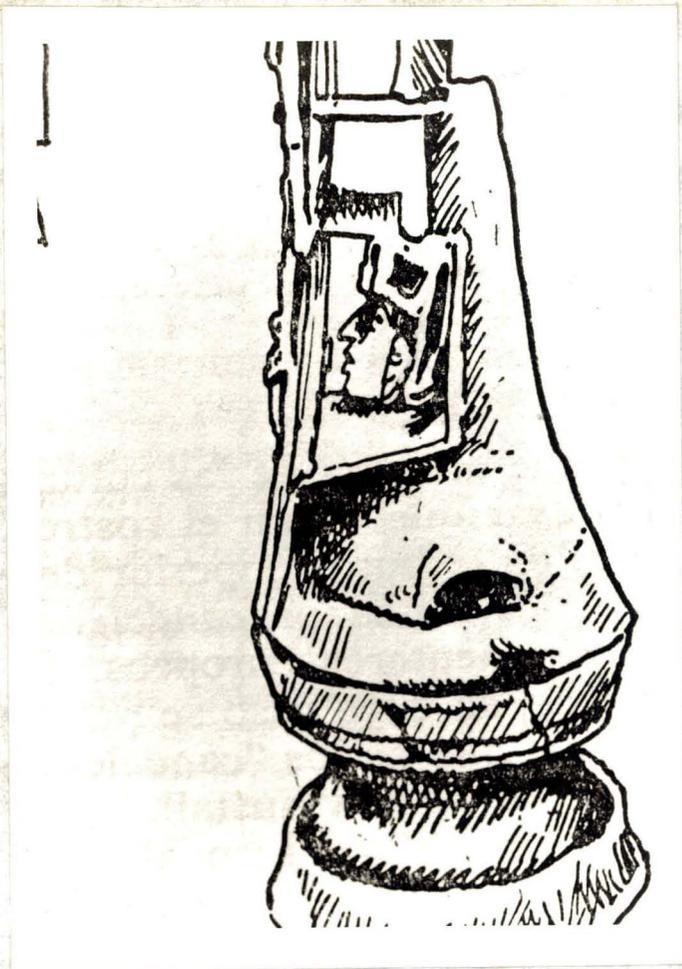


Paul Westheim
7 ideas fundamentales
del arte prehispánico
en México
p. 68.

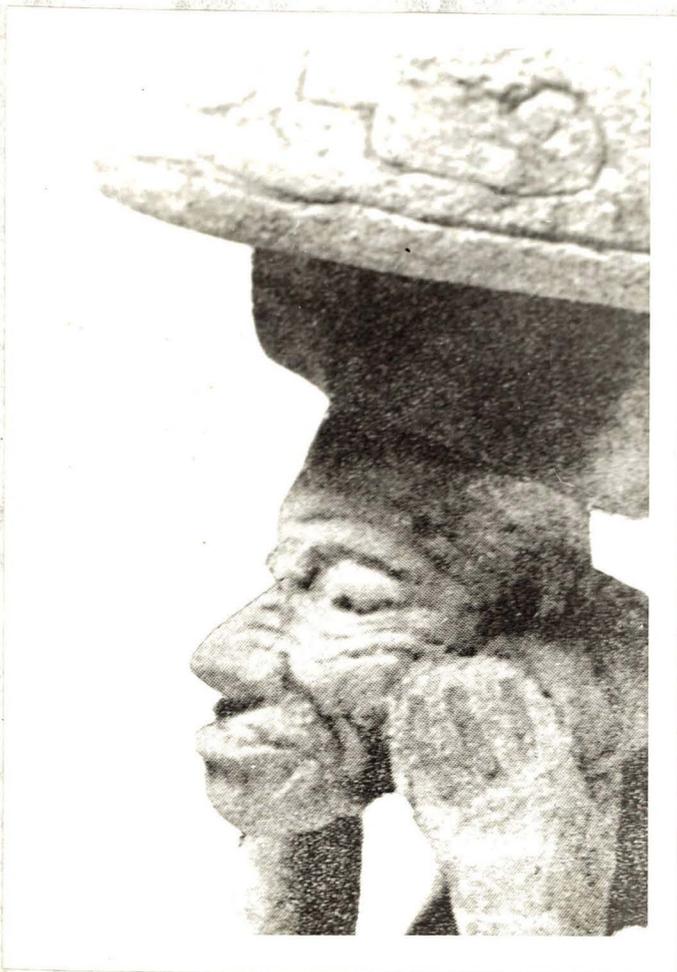
fig. 30 Vajija
Cerámica. Procede
de Cholula

La prueba de que la calavera no era
vinculada con la Teotihuacana la p. la o se
pintura que forma el adorno de un
vaso de cerámica de Cholula.

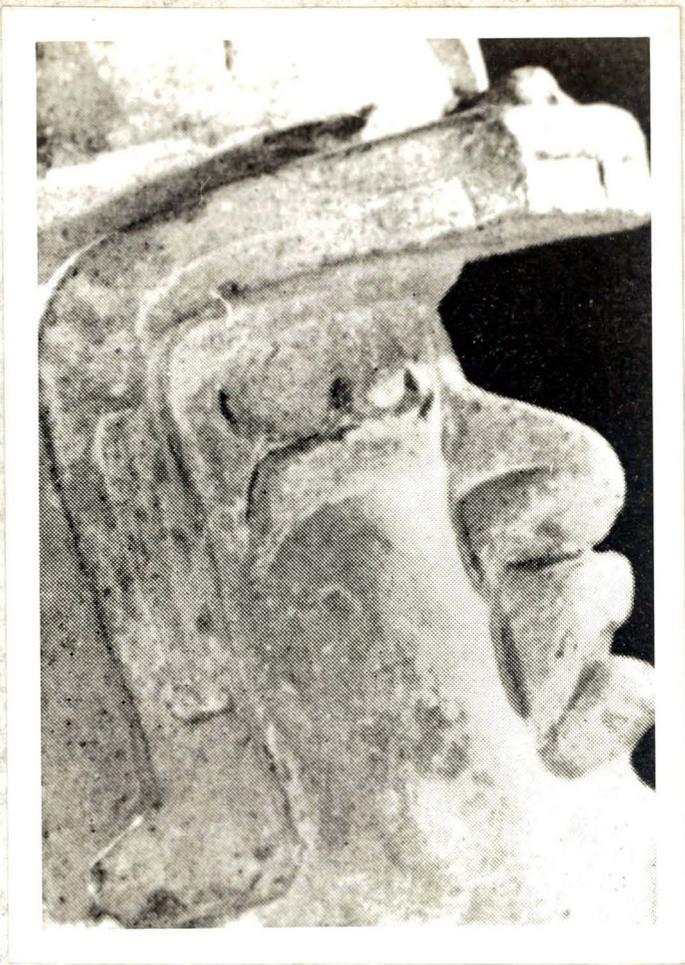
-Perfil vertical y



Walter Crickberg
Las antiguas culturas mexicanas
p. 289
fig. 154
Sahumerio de Barro visto de
lado



Laurette Sejourné
El universo de Cuetzacoatl
p. 134
Lamina 32
Figuzilla de Teotihuacana



Paul Westheim

Ideas fundamentales del
Arte prehistórico en México

p. 222

fig. 89 Hombre cubierto con
la piel de un jaguar. Vasija
de barro
Olmeca.



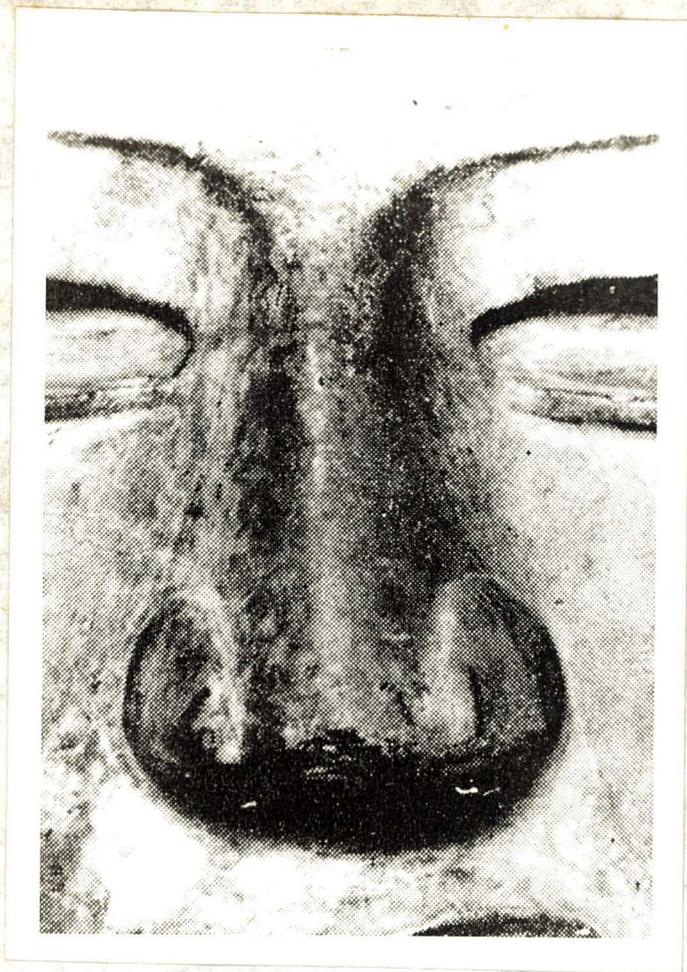
Walter Crickberg

Los antiguos Culturas
Mexicanas

p. 240

Lamina 75. c.

Vasija de barro con pintura
al seso al estilo de los
murales de la época
de Teotihuacán



Walter Krichberg
Las antiguas culturas
mexicanas

p. 241

Lamina 80

Mascara de piedra
de la época de
esplendor de
Teotihuacán.



Lourette Sigourné

El universo de Cuicuilco

p. 102

Lamina 21

"El rostro humano en
Teotihuacán



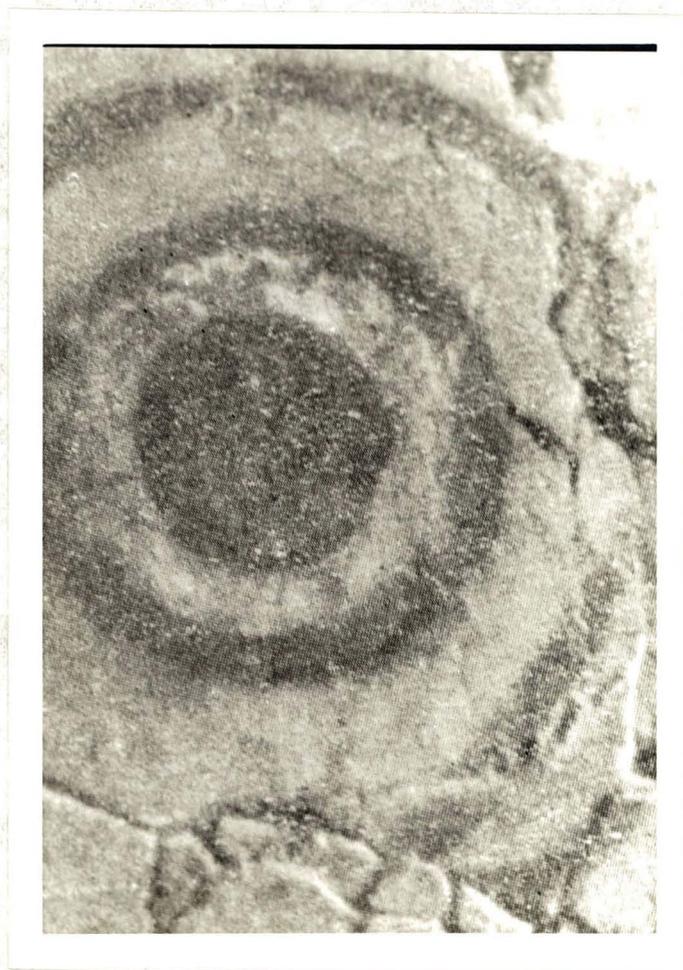
Walter Krickeberg

"Las antiguas culturas
mexicanas"

p. 272

Lamina 81

"Figura de barro del
periodo IV de Teotihuacán
S. Miguel Amantla



Paul Westheim

"Ideas fundamentales del
arte prehispánico en
México"

p. 102

fig. 42. Cholula
Chapulín

Detalle de los murales
de la pirámide.



Paul Wathelin :

Ideas fundamentales del arte
prehispánico en Mexico

p. 18.

fig. 5 Cabeza. Piedra

Procede de El Baúl
Guatemala



Lourette Séjourné

El universo de Quetzalcoatl

p. 134 y ss.

Lamina 41. (abajo)

"Figurilla Teotihuacana.

Cuando se abrió el Tunel, ninguna sala de exposición permanente estaba funcionando en Guatemala. Muchas habian sido inauguradas y después de breves y difíciles existencias habian desaparecido. En aquella fecha tuve la ocasión de hacer una reseña histórica de ese fenómeno que fué publicada en los periodicos.

Al ponerse el Tunel en actividad se abrieron a continuación: la Galeria ETC ETC de Danny Schaeffer, La ABRAXA en el edificio El Centro de la Septima Avenida, la EQUIS en el Centro Comercial de la Zona cuatro. Todas ellas han muerto. (o lo equivalente).

Eso demuestra la inercialidad de las galerias. Sin embargo es una labor importante del punto de vista apostolico y cultural, la presencia de la Universidad Rafael Landivar por medio de sus miembros, en el mundo del Arte, como eje interior de la cultura y elemento educativo de la nación.

Por ese convencimiento hemos sostenido aunque con fatiga la Galeria El Tunel, subsanando los deficits y hemos pensado en la Academia.

Teniendo en cuenta esta realidad, que no es misterio para nadie, ofrecí al P. Atucha todas las energias de que disponia, aprovechando de mis alumnos, y de otros elementos que participan de nuestra formación en la Universidad Landivar. El P. Atucha vió con ello realizarse uno de sus antiguos sueños apostolicos.

Cuando le propuse hacer una colecta con el fin de poner en marcha la nueva obra, no callé ninguna de las dificultades, pero confiando en Dios, y con el animo libre de predeterminaciones nos expusimos a las dificultades dispuestos a intentar lo que fuera posible y durar lo tanto como Dios lo permitiera.

En caso de no poder mantener la obra por mucho tiempo por lo menos tendríamos la ventaja de haber indicado un camino, que otros quizás seguirían con mejor suerte.

La Galeria el Tunel en su nueva sede y la Academia Quirio Gatséno están funcionando ahora con bastante éxito artistico.

El P. Atucha me habló en diferentes ocasiones del problema del alquiler, que se pensaba subir, y que él consideraba debemos pagar por parte de la Academia mientras hasta la fecha había sido asunto suyo.

Antes de dar una respuesta a este problema quiero reserir.

1. Los artistas de la Academia Quirio Cataño son alumnos, o amigos de alumnos y trabajan como complemento de la actividad humanística que se realiza en la Facultad de Humanidades, y de los Padres a quienes hice referencia, sobre los cuales descansa la responsabilidad y el espíritu que los mueve.

2. Lo que se ha recaudado en la colecta de la Capilla de S. Ignacio se ha empleado íntegramente en decorar el local, y está a la vista. En la actualidad es la más grande y quizás también la mejor sala de exposiciones de alto nivel artístico de la capital.

3. En el presente más deberá esperarse la proyección social de la Academia, escuela gratuita de los sábados, seleccionando los niños con la colaboración de los muchísimos Profesores de Secundaria y Maestros de Primaria que son alumnos de la U. Landívar y enseñan en las escuelas de la Capital.

4. Si la Academia alcanza, entre los alumnos de pago durante los días de la semana, la cantidad de unos setenta-cuarenta alumnos estará en condiciones de solucionar el problema del alquiler, por sí misma.

5. Para que la Academia pueda alcanzar nivel y tener alzado, debería concedersele una "gracia" de por lo menos un semestre, o un año, dándole todo el apoyo. Solo así puede verse de qué se trata.

Teniendo en cuenta todo lo que se ha expuesto anteriormente, podemos ahora hablar del alquiler de la casa y otros problemas.

Siendo que las bases de las cuales hemos partido, y que en unos cuantos meses atrás, han cambiado o quieren cambiar, voy a exponer mi forma de pensar, sin tratar de presionar a nadie.

Primera hipótesis.

Si los dueños de la casa tienen necesidad de dinero. O si tienen la intención de explotar su casa en términos comerciales, buscándole un alquiler de negocio; entonces no tenemos ya nada que decir, nos vamos de allí lo más rápidamente posible. No estamos en condiciones de hacer la competencia a nadie.

Segunda hipótesis.

Si los dueños de la casa quieren mantener el espíritu de la Alameda y patrocinan una obra que es un verdadero apostolado y que hoy nadie podría realizar en Guatemala, entonces habrá que conceder una fórmula que permita por un lado reconocer a los dueños algo que le compense de alguna manera; y por otro lado que permita a la Alameda tener fisiónomía y estabilidad.

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR

17 Calle 8-64, Zona 10
Teléfonos: 680367-680835-682370
Cable Address: UNILAND
Guatemala, C. A.

IV

Siendo que anteriormente solo habia platicado con el P. Atucha y entré indirectamente en este asunto, considero que para evitar malos entendidos es necesario que los señores de la casa, o las personas que pueden hacer presión sobre la administradores, se pronuncien sobre una de las dos alternativas propuestas.

Si no hay una respuesta clara a lo anterior, cualquier trata que se haga quedará sin efecto.

Evidentemente si se escoje una obra de bondad, no se hace con miras a las personas si no a Dios que es el dador de todos los bienes y del cual se espera la recompensa de todas nuestras buenas obras.

Sin otro particular le saluda su atento servidor .



P.. Antonio Gallo S.J.

I

Guatemala, Enero de 1973, día 2.

Sra. Juana Sánchez
de Solís
Presente

Dra. de Señora de Lillo,

Según el honor de dirigirme a usted para solicitar un apoyo a favor del curso que se imparte en el departamento de la Universidad Nacional Lanuvar, en el mes de la 1973-74 de la 1973-74.

Se refiere a la contratación de un curso de la Universidad de Guatemala en el mes de la 1973-74.

El curso de la Universidad de Guatemala en el mes de la 1973-74, con el objeto de realizar un curso de la Universidad de Guatemala en el mes de la 1973-74. Se ha que se ha estado la Universidad de Guatemala en esta situación de la Universidad de Guatemala en el mes de la 1973-74.

Viendo que se ha estado la Universidad de Guatemala en esta situación de la Universidad de Guatemala en el mes de la 1973-74.

En el mes de la 1973-74, se ha estado la Universidad de Guatemala en esta situación de la Universidad de Guatemala en el mes de la 1973-74.

En el mes de la 1973-74, se ha estado la Universidad de Guatemala en esta situación de la Universidad de Guatemala en el mes de la 1973-74.

En el mes de la 1973-74, se ha estado la Universidad de Guatemala en esta situación de la Universidad de Guatemala en el mes de la 1973-74.

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR

17 Calle 8-64, Zona 10
Teléfonos: 680387-680835-682370
Cable Address: UNILAND
Guatemala, C. A.

II

Cuando se abrió el Túnel, ninguna sala de exposición permanente estaba funcionando en Guatemala. Luchas habían sido inauguradas y después de breves y difíciles existencias habían desaparecido. En aquella fecha tuve la ocasión de hacer una reseña histórica de ese fenómeno que fue publicada en los periódicos.

Al ponerse el Túnel en actividad se abrieron a continuación: la Galería ETC ETC de Danny Schaeffer, La ABRAXA en el edificio El Centro de la Séptima Avenida, la EQUIS en el Centro Comercial de la Zona cuatro. Todas ellas han muerto. (o lo equivalente).

Eso demuestra la inconercialidad de las galerías. Sin embargo es una labor importante del punto de vista apostólico y cultural, la presencia de la Universidad Rafael Landívar por medio de sus miembros, en el mundo del Arte, como eje interior de la cultura y elemento educativo de la nación.

Por ese convencimiento hemos sostenido aunque con fatiga la Galería El Túnel, subsanando los déficits y hemos pensado en la Academia.

Teniendo en cuenta esta realidad, que no es misterio para nadie, ofrecí al P. Atucha todas las energías de que disponía, aprovechando de mis alumnos, y de otros elementos que participan de nuestra formación en la Universidad Landívar. El P. Atucha vivió con ello realizarse uno de sus antiguos sueños apostólicos.

Cuando le propuse hacer una colecta con el fin de poner en marcha la nueva obra, no callé ninguna de las dificultades, pero confiando en Dios, y con el ánimo libre de predeterminaciones nos expusimos a las dificultades dispuestos a intentar lo que fuera posible y durar lo tanto como Dios lo permitiera.

En caso de no poder mantener la obra por mucho tiempo por lo menos tendríamos la ventaja de haber indicado un camino, que otros quizás seguirían con mejor suerte.

La Galería el Túnel en su nueva sede y la Academia Quirio Cataño están funcionando ahora con bastante éxito artístico. El P. Atucha no habló en diferentes ocasiones del problema del alquiler, que se pensaba subir, y que él consideraba del todo pagar por parte de la Academia mientras hasta la fecha había sido asunto suyo.

Antes de dar una respuesta a este problema quiero recordar.

1. Los artistas de la Academia Quirio Cataño son alumnos, o ex-alumnos de alumnos y trabajan como complemento de la actividad humanística que se realiza en la Facultad de Humanidades, y de los Padres o quienes les dan referencia, sobre los cuales descansa la responsabilidad y el espíritu que los mueve.

2. Lo que se ha recaudado en la colecta de la Capilla de S. Inocencio se ha empleado integralmente en adecuar el local, y en la compra de vitales. En la actualidad es la más grande y grázias recibidas la mejor sala de exposiciones de alto nivel artístico de la capital.

3. En el presente más deberá esperarse la proyección social de la Academia, escuela gratuita de los sábados, seleccionando los niños con la colaboración de los muchísimos profesores de Secundaria y Institutos de Primaria que son alumnos de la U. Landívar y enseñan en las escuelas de la Capital.

4. Si la Academia alcanza, entre los alumnos de pago durante los cinco días de la semana, la cantidad de unos setenta - ciento alumnos estar en condiciones de solucionar el problema del alquiler, por sí mismo.

5. Para que la Academia pueda alcanzar nivel y tener futuro, debería concederse una "gracia" de por lo menos un semestre, o un año, dándole todo el apoyo. Solo así puede verse de qué se trata.

Tomando en cuenta todo lo que se ha expuesto anteriormente, podemos ahora hablar del alquiler de la casa y otros problemas.

Siendo que las bases de las cuales hemos partido, no sólo en los últimos meses atrás, han cambiado o quieren cambiar, vale la pena tener en cuenta de pensar, sin tratar de presionar a nadie.

Primera hipótesis.

Si los dueños de la casa tienen necesidad de dinero, o si quieren la intención de explotar su casa en terrenos comerciales, entonces un alquiler de negocio; entonces no tenemos ya nada que decir, nos vamos de allí lo más rápidamente posible. No estamos en condiciones de hacer la competencia a nadie.

Segunda hipótesis.

Si los dueños de la casa quieren mantener el espíritu de la librería y patrocinar una obra que es un verdadero apostolado y que nadie podría realizar en Guatemala, entonces habrá que encontrar una fórmula que permita por un lado reconocer a los dueños de la casa lo que le corresponde de alguna manera; y por otro lado que permita a la Academia su autonomía y estabilidad.

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR

17 Calle 8-64, Zona 10
Teléfonos: 680367-680835-682370
Cable Address: UNILAND
Guatemala, C. A.

IV

Siendo que anteriormente solo habia platicado con el P. Atucha y entré indirectamente en este asunto, considero que para evitar malos entendidos es necesario que los señores de la casa, o las personas que pueden hacer presión sobre la administradora, se pronuncien sobre una de las dos alternativas propuestas.

Si no hay una respuesta clara a lo anterior, cualquier trata que se haga quedará sin efecto.

Evidentemente si se escoje una obra de bondad, no se hace con miras a las personas si no a Dios que es el dador de todos los bienes y del cual se espera la recompensa de todas nuestras buenas obras.

Sin otro particular le saluda su atento servidor



P. Antonio Gallo S.J.

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR

17 Calle 8-54, Zona 10
Teléfonos: 680387-680835-682370
Cable Address: UNILAND
Guatemala, C. A.

II

Cuando se abrió el Túnel, ninguna sala de exposición permanente estaba funcionando en Guatemala. Muchas habían sido inauguradas y después de breves y difíciles existencias habían desaparecido. En aquella fecha tuve la ocasión de hacer una reseña histórica de ese fenómeno que fué publicada en los periódicos.

Al ponerse el Túnel en actividad se abrieron a continuación: La Galería ETC ETC de Danny Schaeffer, La ABRAXA en el edificio El Centro de la Séptima Avenida, la EQUIS en el Centro Comercial de la Zona cuatro. Todas ellas han muerto. (o lo equivalente).

Eso demuestra la inconercialidad de las galerías. Sin embargo es una labor importante del punto de vista apostólico y cultural, la presencia de la Universidad Rafael Landívar por medio de sus miembros, en el mundo del Arte, como eje interior de la cultura y elemento educativo de la nación.

Por ese convencimiento hemos sostenido aunque con fatiga la Galería El Túnel, subsanando los déficits y hemos pensado en la Academia.

Teniendo en cuenta esta realidad, que no es misterio para nadie, ofrecí al P. Atucha todas las energías de que disponía, aprovechando de mis alumnos, y de otros elementos que participan de nuestra formación en la Universidad Landívar. El P. Atucha vivió con ello realizarse uno de sus antiguos sueños apostólicos.

Cuando le propuse hacer una colecta con el fin de poner en marcha la nueva obra, no callé ninguna de las dificultades, pero confiando en Dios, y con el ánimo libre de predeterminaciones nos expusimos a las dificultades dispuestos a intentar lo que fuera posible y durar lo tanto como Dios lo permitiera.

En caso de no poder mantener la obra por mucho tiempo por lo menos tendríamos la ventaja de haber indicado un camino, que otros quizás seguirían con mejor suerte.

La Galería el Túnel en su nueva sede y la Academia Quirio Getaño están funcionando ahora con bastante éxito artístico.

El P. Atucha me habló en diferentes ocasiones del problema del alquiler, que se pensaba subir, y que él consideraba debería pagar por parte de la Academia mientras hasta la fecha había sido asunto suyo.

Antes de dar una respuesta a este problema quiero recordar.

1. Los artistas de la Academia Quirio Cataño son alumnos, o amigos de alumnos y trabajan como complemento de la actividad humanística que se realiza en la Facultad de Humanidades, y de los Padres a quienes hice referencia, sobre los cuales descansa la responsabilidad y el espíritu que los mueve.

2. Lo que se ha recaudado en la colecta de la Capilla S. S. Ignacio se ha empleado integralmente en decorar el local, y a darle la vista. En la actualidad es la más grande y quizás también la mejor sala de exposiciones de alto nivel artístico de la capital.

3. En el presente más deberá esperar la proyección social de la Academia, escuela gratuita de los sábados, seleccionando las niñas como colaboración de los muchísimos Profesores de Secundaria y Maestros de Primaria que son alumnos de la U. Landívar y enseñan en las escuelas de la Capital.

4. Si la Academia alcanza, entre los alumnos de pago durante los meses días de la semana, la cantidad de unos setenta-cuarenta alumnos estará en condiciones de solucionar el problema del alquiler, por sí mismo.

5. Para que la Academia pueda alcanzar nivel y tener al poco, debería concedersele una "gracia" de por lo menos un semestre, o un año, dándole todo el apoyo. Solo así puede verse de qué es capaz.

Teniendo en cuenta todo lo que se ha expuesto anteriormente, podemos ahora hablar del alquiler de la casa y otros problemas.

Siendo que las bases de las cuotas hemos partido, no refiriere a unos cuatro meses atrás, han cambiado o quieren cambiar, voy a exponer mi forma de pensar, sin tratar de presionar a nadie.

Primera hipótesis.

Si los dueños de la casa tienen necesidad de dinero. O si tienen la intención de explotar su casa en terminos comerciales, buccándole un alquiler de negocio; entonces no tenemos ya nada que decir, nos vamos de allí lo más rápidamente posible. No estamos en condiciones de hacer la competencia a nadie.

Segunda hipótesis.

Si los dueños de la casa quieren mantener el espíritu de la Abuelita y patrocinar una obra que es un verdadero apostolado y que hoy nadie podría realizar en Guatemala, entonces habrá que concertar una fórmula que permita por un lado reconocer a los dueños, que lo compensa de alguna manera; y por otro lado que permita a la obra todo su fisonomía y estabilidad.

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR

17 Calle 8-64, Zona 10
Teléfonos: 680387-680335-682370
Cable Address: UNILAND
Guatemala C. A.

IV

Siendo que anteriormente solo había platicado con el P. Atucha y entré indirectamente en este asunto, considero que para evitar malos entendidos es necesario que los señores de la casa, o las personas que pueden hacer presión sobre la administradora, se pronuncien sobre una de las dos alternativas propuestas.

Si no hay una respuesta clara a lo anterior, cualquier trato que se haga quedará sin efecto.

Evidentemente si se escoje una obra de bondad, no se hace con miras a las personas si no a Dios que es el dador de todos los bienes y del cual se espera la recompensa de todas nuestras buenas obras.

Sin otro particular le saluda su atento servidor



P. Antonio Gallo S.J.

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR

17 Calle 6 54 Zona 10
Teléfonos: 680387-680835-682370
Cable Address: UNILAND
Guatemala, C. A.

Guatemala 4 de enero de 1973

Sra. Isabel Sanchez
de Selle
Guatemala
Presente

Estimada Señora de Selle,

Refiriendome a las ideas que tuvimos la oportunidad de intercambiar oralmente y a la explicación escrita que, por separado, acompaña a la presente, me permito proponer lo siguiente.

Considero que debemos permitir a la Academia Quirio Cataño que se desarrolle para que pueda más tarde hacer frente por sí al problema económico. Mientras tanto, de acuerdo con el P. Atucha puedo asumir la responsabilidad que durante seis meses se le cancelen a título del uso del local una cuota de cien (100) quetzales, a partir de este mes de enero de 1973.

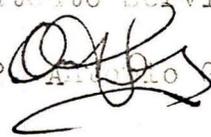
A los seis meses si la Academia está en condiciones de hacer frente a sus compromisos podrá pedirle un aumento de veinticinco (25) hasta al final de año, fecha en que se volverá a plantear el problema.

Si la Academia enfrenta otras dificultades entonces, sin más el local quedará libre, sin ulterior obligación.

También el uso del teléfono es de absoluta necesidad para que el experimento pueda desarrollarse con eficiencia. Por tanto la suplico, se le parece, permitir a la Academia, por lo menos en vía provisional el uso del teléfono existente en la casa adyacente previa instalación de una aparato por parte de la Academia. Naturalmente se le reconocerá por lo menos una cuota de dos quetzales mensuales más los excesos, o lo que Usted considere justo.

Confío que estas condiciones no lea disgusten, teniendo en cuenta el especial carácter de la obra y el bien que se espera de la misma.

Sin otro particular, su atento servidor


P. Atucha Gallo

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR

17 Calle 8-54, Zona 10
Teléfonos: 680387-680835-682370
Cable Address: UNILAND
Guatemala, C. A.

Guatemala 4 de enero de 1973

Sra. Isabel Sanchez
de Selle
Guatemala
Presente

Estimada Señora de Selle,

Refiriendome a las ideas que tuvimos la oportunidad de intercambiar oralmente y a la explicación escrita que, por separado, acompaña a la presente, me permito proponer lo siguiente.

Considero que debemos permitir a la Academia Quirio Cataño que se desarrolle para que pueda más tarde hacer frente por sí al problema económico. Mientras tanto, de acuerdo con el P. Atucha puedo asumir la responsabilidad que durante seis meses se le cancelen a título del uso del local una cuota de cien (100) quetzales, a partir de este mes de enero de 1973.

A los seis meses si la Academia está en condiciones de hacer frente a sus compromisos podrá pedirle un aumento de veinticinco (25) hasta al final de año, fecha en que se volverá a plantear el problema.

Si la Academia enfrenta otras dificultades entonces, sin más el local quedará libre, sin ulterior obligación.

También el uso del teléfono es de absoluta necesidad para que el experimento pueda desarrollarse con eficiencia. Por tanto le suplico, se le parece, permitir a la Academia, por lo menos en vía provisional el uso del teléfono existente en la casa adyacente previa instalación de un aparato por parte de la Academia. Naturalmente se le reconocerá por lo menos una cuota de dos quetzales mensuales más los excesos, o lo que Usted considere justo.

Confío que estas condiciones no le disgusten, teniendo en cuenta el especial carácter de la obra y el bien que se espera de la misma.

Sin otro particular, su atento servidor


P. Atucha Gallo

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR

17 Calle 8-64, Zona 10
Teléfonos: 680387-680835-682370
Cable Address: UNILAND
Guatemala, C. A.

Guatemala 4 de enero de 1973

Sra. Isabel Sanchez
de Selle
Guatemala
Presente

Estimada Señora de Selle,

Refiriendome a las ideas que tuvimos la oportunidad de intercambiar oralmente y a la explicación escrita que, por separado, acompaña a la presente, me permito proponer lo siguiente.

Considero que debemos permitir a la Academia Quirio Cataño que se desarrolle para que pueda más tarde hacer frente por sí al problema económico. Mientras tanto, de acuerdo con el P. Atucha puedo asumir la responsabilidad que durante seis meses se le cancelen a título del uso del local una cuota de cien (100) quetzales, a partir de este mes de enero de 1973.

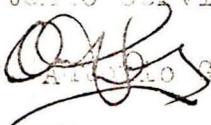
A los seis meses si la Academia está en condiciones de hacer frente a sus compromisos podrá pedirsele un aumento de veinticinco (25) hasta al final de año, fecha en que se volverá a plantear el problema.

Si la Academia enfrenta otras dificultades entonces, sin más el local quedará libre, sin ulterior obligación.

También el uso del teléfono es de absoluta necesidad para que el experimento pueda desarrollarse con eficiencia. Por tanto le suplico, se le parece, permitir a la Academia, por lo menos en vía provisional el uso del teléfono existente en la casa adyacente previa instalación de un aparato por parte de la Academia. Naturalmente se le reconocerá por lo menos una cuota de dos quetzales mensuales más los excesos, o lo que Usted considere justo.

Confío que estas condiciones no le disgusten, teniendo en cuenta el especial carácter de la obra y el bien que se espera de la misma.

Sin otro particular, su atento servidor


P. Atucha Gallo

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDIVAR

17 Calle P. de 2da 10
Teléfonos: 683 682335-682370
Cable Address: UNILAND
Guatemala, C. A.

Guatemala 4 de enero de 1973

Sra. Isabel Sanchez
de Selle
Guatemala
Presente

Estimada Señora de Selle,

Refiriéndose a las ideas que tuvimos la oportunidad de intercambiar oralmente y a la explicación escrita que, por separado, acompaña a las presentes, me permito proponer lo siguiente.

Considero que deberos permitir a la Academia (quiere decirse que se desinteresa para que pueda más tarde hacer frente por sí al problema de los licencias tanto el acuerdo con el Sr. Arce como el que se le ha comprometido que durante seis meses se le cancelen los derechos de uso del local una cuota de cien mil quetzales, repartida a este mes de enero de 1973.

A los seis meses si la Academia continúa en condiciones de hacer frente a las obligaciones podrá pedirsele un aumento de veinticinco (25) por ciento al final de año, fecha en que se volverá a plantear el problema.

En caso de enfrentar otras dificultades entonces, para más del local quedará libre, sin ulterior obligación.

En cuanto al uso del teléfono es de absoluta necesidad para que el experimento pueda desarrollarse con eficiencia. Por tanto la Academia, de la verace, permitir a la Academia, por lo menos en vía provisional el uso del teléfono existente en la casa adyacente a la instalación de una aparato por parte de la Academia. Naturalmente se le reconocerá por lo menos una cuota de los gastos mensuales más los excesos, o lo que Usted considere justo.

Justifico estas condiciones no les disgusten, teniendo en cuenta el especial carácter de la obra y el bien que se espera de la misma.

Saludos cordiales, su atenta servidor


Rafael Landívar